Մանպաւժի էջքեար սէնեառ 300 նիւսխէ վերիլիզ, սենէվի գէյմէթ իսթանպոլ իչին կէչէր ագճէ 250, վէ ալթը այլըզը 125 գրշ. վէ թաշրայար իչին բօսթա փարաղ տախի իչինտէ օլարագ, սենէվի գէյմէթի սաղ ագճէ 250 վէ ալթը այլըզը տախի 125 գրշ. օլաճագ տըր։

Վէ պէհէրանիւսխէսի 50-արփ արանա սաթըլաճագ տըր։

# Պանդուխտի Էջիրեան

## Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

### ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իլանթքն պէհէր սաթը իչին պէրինճի տէֆտատա 3 էքինճի սէֆտատա, 2 վէ իւչինճիւ վէ սայիր տէֆթալարն սա 1էր գրշ. ալընաճագ տըր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ, պէյ-օղլունա ջօղրաւ-եօլսա 467 նիւմրօլու խանէսէ ԼԷՎԸՆԹ ՀԷՐԲԼԻՑ թարգմանէսինէ Կարապետ Ց. Փանոսեան իսմինէ կէօնաէրիլէմէը տըր։

ՊԷՅԻՆԱՅԻ ՄԷՆԷ ՅԷՏԱՎ ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ ՅԱ 1870 ՄԱՐՏ 31 ՍԱԼԸ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԱՊՐԻԼ 12 ՆԻՒՄԷՐՕ 1198

ԻՍԹԱՆՊՕԼ 31 ՄԱՐՏ

## ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԲՐԷՆՍ ԲԻԷՐ ՊՕՆԱԲԱՐԹԸՆ ՄՈՒՀԱՖԷՄԻՍԻ

Մանդուտէնի 1197 ճնչէ նէ-սէնէնտէ պէրլայէ Պէշինճի հանուէսի

Բրէնս Բիէր Պօնաբարթըն ավօգաթը Մ. Լըրու թարաֆընտան օլունան իսթիտա իւզէրինէ, Մ. Վիքթօր Նուարըն, վէ Մ. Բօշֆօրուն ախլէագը խասիմանէլէրինէ տայիր օլան իքի գրթա էվրագլար, Բէյիսին, Բրէնսէ ավֆ օլունմասընը թէքլիֆ իթմէսինէ քեաֆի պիր սէպէպ ատտ իտիլէպիլիր իսէ, պէն տախի, Բրէնսին կէչմիշլէրի եւզէրինէ, տահա զիեատէ աղըր չէհատէթլիր մէյտանա կէթիրէպիլիրիմ։

Շէրան քէնտիսինի մուհաֆազա իթմէք իչին, Վիքթօր Նուարը վուրմուշ օլմասը իչին, Բրէնսի սալիհէ չըգարմագ իսթէնմէքտէ տիր։

Մուհաֆազայի չէրբիյէ(1), եալընըզ աղըր պիր թէհլիքէ մուվաճէհէսինտէ, հագգըլը սաեբլըը. չիւնքի մէզքիւր թէհլիքէյէ, ճէպրէն գարշը գօյմագ լազըմ կէլիր, վէ օլ վագթի, պիղիմ ճանրմըզա գաստ իթմէք իսթէյէնլէրի, վուրուպ էօլտիւրէպիլիրիզ։

Պու մատտէ հագգընտա ճարի օլան գանուն ու նիզամաթը վագ իտէնլէր, էվվէլինտէն, պաղը հալլէրի միւշահէտ իտէրէք, եալընըզ հագարէթէ գարշը, քիմէնին, մուհաֆազայի չէրբիյէ էլէ ալմամասընը, վէ գանուն ու նիզամաթը, պիղգաթ քէնտիսի իհբայէ գալգըշմամասընը, ալէնէն իլան վէ մէհանաթտան ատտ իթմիշլէր տիր։

Իչթէ, նիզամ պու տուր։

Ֆագաթ, հագգըգաթի հաՀ, նէ տիր։

Վիքթօր Նուար, Բրէնսէ վուրմուշ, վէ տը Ֆօնվիէլ տախի, պիր թապանճա իլէ թէհտիտ կէօսթէրմիշ օլտուղունտան, Բրէնս տախի, թապանճասընը չէքիպ, ամէշ իթմիշ իմիշ։

Հէրնէ գատար, էօյլէ օլմուշ օլմասընա իթիմատ իթմէղ իսէքտէ, մէզքիւր պէհանաթը, սահիհ ատտ իթսէք տախի, մուհաֆազայի չէրբիյէ հագգըլը չըգմըշ օլամագ. չիւնքի, թէհլիքէ, տը Ֆօնվիէլ թարաֆընտան միւշահէտէ իտիմէքտէ իքէն, Բրէնս, Վիքթօր Նուարը, վուրմուշ տուր։

Բրէնսին, տայիմա, պու էօզրէ, չուաթիտէքի ճէվապը վերմիշ օլտուղունա պէլիրիմ։

«Տիր հալ, պանա գարշը պէօյլէ պիր աղըր թահգիր իտէնի էօլտիւրմէքլիյի, էօմրիւմէ գաստ իթմէյէ զալգըշմըշ օլանը էօլտիւրմէքտէն տահա զիեատէ միւրաճճահ թուլթմուշում տուր։»

Հալ պու քի, պէօյլէ օլտուղու թագտիրտէ, մուհաֆազայի չէրբիյէ մատտէսի, կէրիտէ գալմըշ օլուր։

Պունտան տա մատտա, տը Ֆօնվիէլին բալթօսունուն եըրթըմըշ օլմասը թարըը, աշիքար իսպաթ իթմէքտէ տիր քի, մէրգում, անճագ Բրէնսին, [illegible] սընը կէօրտիւքտէ, թապանճասընին, գուլթուսունու, ճէպինտէն չըգարմանա չալըշմըշ տըր։

Մէրգումավօգաթ, պունլարը սէօյլէտիքտէն սօնրա, Բրէնսին թարաֆընտան չէհատէթլիք իանէլէրին քեաֆիֆէսինին տախի չէհատէթլէրինէ պիրէր մանէա վէրէրէք, անէլէրի չիւրիւթմէյէ չալըշմըշ տըր։

Մ. Լօրիէ, Նուար ֆամիլեասընին տիկէր ավօգաթը — Անէյլէնէն չէհատէթլէրի տիյնէտիքտէն սօնրա, պիրազ տախի, տիլսիզ չէհատէթլէրի տիյնէտէլիմ, վէ մէզքիւր վագատա մէտխալի օլանլարընը ախլէագլարընը, պիրիպիրլէրի իլէ բուսլար իտէլիմ։

Պէն, Վիքթօր Նուարը, բէք իյի թանընը իտիմ։ Մէրգում, Հէրբիւլէս կիպի գուվվէթլի, վէ պիր չօճուգ կիպի սաֆտէրուն իտի։ Քէնտիսի, երկիրմի պիր եաշընտա օլուպ, ուզուն վէ կիւզէլ պիր էօմիւր կէչիրմէյէ արզուքէշ, պուլունմազտա իտի։

Հէման էվվէնմէք հաղբըլըղընտա իքէն, պիր տիւէլլօ չահիտի օլմասը, քէնտիսինտէն թալէպ իտիլտի. տիդգաթը թամամէ իլէ կէյֆինտի, գարընտաշընէն էհլինէ, թուալէթինի սըրասընա գօյտուրթուու, վէ նիշանլըսընա տախի, էլտիվէնլէրինի տիւյմէլէթտի. պիր սաաթ սօնրա, ճէնազէսինի, կէրի կէթիրտիլէր. Բիէր Պօնաբարթըն թէտարիք էյլէմիշ օլտուղու նիքեահ զիյնէթինի, սէյր իտին։ (Հազբրտա պուլունանլար, մէզքիւր քէլամլարտան միւթէասիր օլուրլար)։

Վիքթօր Նուար, պունտան ադամ, իքի տէֆա տիւէլլօեա չըգմըշ, վէ իքի տէֆասընտա տախի, քէնտիսի վուրուլմուշ տուր։

Բիէր Պօնաբարթ իսէ, հէր կէչտիյի՞ եէրտէ, գան իզի պըրագմըշ տըր։

Բօմատա, ատամ էօլտիւրմիւշ։ Նիու Եօրքտա, տիւէլլօլարա չըգմըշ։ Ամէնտուալուքտա, դամթիլիք իթմիշ։ Վէ Ամֆրիգատա տախի, նիզամընը ասքէրլիքտէ պուլունմուշ տուր։

Իչթէ, սաֆտէրուն Նուարըն գարշըսընտա պուլունան ատէմ, պէօյլէ պիր ատէմ իտի։

Նուար, Օթէօյլէ վասըլ օլտու, սէլամընը օտասընա տավէթ օլունտու, պիր գաշ տէֆա թապանճա սէսլէրի իշիտիլտի, ֆագաթ հիչ պիր խըտմէթքէտ, քէնտի եէրինտէն օյնամատը. չիւնքի, մէզքիւր խանէտէ, էօյլէ թապանճա սէսլէրի, տայիմա վուղու պուլան պիր չէյ տիր։

Պունլարըն քեաֆֆէսի տախի, պիր Ֆրանսըզ Բրէնսի խանէսինտէ վուղու պուլուր։

Պիր ատէմ, աճէպա կէչմիշ տէհրէրէ տօղրու կէրի կէթիտիք տէ, Պօնաբարթլար տէվրինտէ օլմաեընդ, իլլա, Պօրճալար տէվրինտէ՞ մի եաշաեօրուզ տէյի, քէնտի քէնտիյէ սիւալ իտէպիլիր։

[illegible] պու եօլտա քէլամլար իշիթմիշ օլտուղում իչին էսէֆ իտէրիմ։ (Էհալի թարաֆընտան խօշնուտիեէթ ալէամէթի), մահպուս օլան պիր ատէմէ հագարէթ իտիլմէլի տէյիլ տիր, էկէր պիր ճէնայէթ իշլէմիշ իսէ, սահիհլէյինի թաստիգ իտին։

Մ. Լօրիէ — Շահիտլէրին իսպաթ իթմիշ օլտուգլարը կիպի, Բրէնսին եիւղիւնտէ կէօրիւնէն թօգատ գըզարթըսը Վիքթօր Նուարըն էօլմէսինտէն սօնրա, Բիէր Պօնաբարթըն ատսթլարը նասիհաթը իլէ մախսուսէն թէրթիպ իտիլմիշ օլան պիր նիշանէ տիր։

Պունտանտա մատտա, տը Ֆօնվիէլին բալթօսու, էլտիվէնի վէ շաբգասը իւզէրինտէ պուլունան, իւչատէտ գուրշուն նիշանէլէրի, պիրէր տիլսիզ շահիտլէր օլուպ, «Վիքթօր Նուարըն գաթիլի, սէ՞ն սէն» տէյի, Բիէր Պօնաբարթըն եիւզիւնէ գարշը պաղըրմագտա տըրըլար։

Բրէնս Բիէր Պօնաբարթ, մէզքիւր քէլամլար իւզէրինէ հիտտէթլէնէրէք, Մ. Լօրիէ իլէ գարշըլըգլը, աղըր սէօզլէր ալըպ վերմիշ օլտուգտան սօնրա,

Բէյիս — Հիւքմ, իլան իտիլմէզտէն էվվէլ, Մ. Լօրիէնին, քէնտի աղըլընտան պու թարղ քէլամլար չըգարմաեա հագգը կօգ տուր։

(Էհալի թարաֆընտան խօշնուտիեէթ սէտտալարը)

Մ. Ֆլուքէ, (ակաղա գալգարագ) — Գօրսի գալըլար, սուս օլուն։

Սէյիրճիլէր թարաֆընտան պէյիւք պիր ճօչկունլուգ ալէամէթի կէօսթէրիլիր։

Պատէհու օլ կիւնքի մէճլիս տախի խիթամ պուլմուշ տուր։

---

Ալթընճը վէ սօն մէճլիստէ, հէր տէֆասընտան տահա զիեատէ պիր գալագալըգ, հաղըր պուլունմուշ տուր։

Մ. տը Ֆօնվիէլ, էվվէլքի պիր մէճլիստէ չէտիտ պիր լիսան գուլլանմըշ օլմասը իչին, ալէյհինտէ վերիլէն օն կիւն մահպուսիյէթ հիւքմիւ իճրայէ գօնուլարագ, մէրգում, Տիվանը ահքամը ատլիեէ գաբուսունտան իչէրի կիրէր իքէն, թուլթուլմուշ, վէ պու սէպէպլէ, պաղը ուֆագ կէօսթէրիչէր օլմուշտուր։

Բրօքիւրէօր Ժէնէրալ Կրանդէրը, ուղուն պիր նութգ իրատի էլէ, մէյտանա գօնան չէհատէթլէրտէն, վէ թապիի սուրէթտէ քէչֆ օլունան հալլարտէն, մութլագ սուրէթտէ, էվվէլ էմիրտէ Վիքթօր Նուարըն, Բրէնսին եիւզիւնէ վուրմուշ օլտուղու, վէ Բրէնս տախի, էօյլէ պիր թահգիրին ինթիզամընը ալմագ իչին, անը վուրմուշ պուլունտուղու, թէպէյյիւն գըլընաբաղընը պէեան էյլէմիշ օլտուքտան սօնրա, Բրէնս տախի, պիրազ թէտպիրլէճէ վէ հիտտէթլէնմէքսիզին հարէքէթ իթմիշ օլսա, էօյլէ պիր աճընաճագ հալին մէյտանէ կէլմիշ օլմաեաճաղընը իլավէ իթմիշ, վէ պատէհու, հիչ պիր զըտտէյէթ եախօտ հիւսնի թէվլէճճիւհէ դուլագ ասմաեարագ, անճագ զամիրլէրի մուճիպինճէ Բրէնսին մուհ[illegible] [illegible] դաքիլէրէ իսիթար իյէմիշ տիր։ (Թահսին ալէամէթլէրի)

Մ. Լըրու, Բրէնսին ավօգաթը — Բրէնսին, պունտան ադտէմ, պիր դաշ եէրտէ տախի, ատամ վուրմուշ վէ էօլտիւրմիշ օլմասընընը իյդահաթընը վէրիպ, հագգըգաթի հալի մէյտանա գօյմալըեըմ։

Բօմա վագասը հէնկեամընտա, Բրէնս, հէնուզ երկիրմի եաշընտան ասաղը պիր տէլիգանլը օլուպ, օլ վագթլար, բօլիթիգաճա գաբրէշըգլըգլար տախի, սօն տէրէճէլէրէ վարմըշ իտի։ Նիւնիւն պիրիսինտէ, օղլունուն Բօմատան չըգըպ պաշգա պիր եէրէ կիթմէսի իչին, վալիտէսինէ իհսթար իտիլտի, ֆագաթ մէզքիւր իհսթարա, քէմալ տէրէճէտէ իթաաթ օլունմատըղընտան, Բրէնս, ավա կիթմիշ օլտուղու եէրտէ թուլթուլտու։

Միւմայիլէյհ, էվվէլ էմիրտէ, ասլա գարշը գօյմագսըզընը, սիլահընը թէսլիմ էյլէտի, ֆագաթ, քէնտինի թուլթան իքի նէֆէր զապթիեէլէրտէն պիրիսի, հագարէթ իթմէկէ չըգըշարգտա, Բրէնսին թէհամմիւլի քէսիլէրէք, թիւֆէնքինի, զապթիեէնին էլինտէն գաբմըշ, վէ քէնտինէ հագարէթ իտէնի, վուրուպ էօլտիւրմիւշ տիր։

Սաղ գալան զապթիեէ տախի, Բրէնսի եարալաեարագ թուլթմուշ, վէ միւմայիլէյհ, գաթլէ հիւքմ օլունմուշ իսէ տէ, ալթը այ սօնրա, ավֆ օլունարագ, մահպէստէն չըգարըլմըշ տըր։

Գօրֆու մատտէսինէ կէլինճէ, Բրէնս, եալընըզ, քէնտի շախսընը մուհաֆազա իթմէք իչին, ատէթա պիր հայտուտ էօլտիւրմիւշ տիր։

Մ. տը Ֆօնվիէլ իսէ, ատի պիր խօվարտա օլուպ, Վիքթօր Նուար տախի, գավղաճը պիր տէլիգանլը իտի։

Օթէօյլ վագասընա սէպէպիյէթ վիրէն խուսուսլար, Բրէնսին, պաղը գատընլար վէ չօճուգլար մուհաֆազա իթ-

(1) Մուհաֆազայի չէրբիյէ (լէֆիթիմէյթ տիֆէնս) պիր տտամընն, էլինտէ սիլահը պուլունան պիր տիւշմէնէ գարշը չախսընը մուհաֆազա էյլէմէք իչին թապէն մալիք պուլունտուղու հուգուգու։

մէյ տայիր օլան արզուսունտան նէ-
չէթ իթմիշ տիր։ Պունլար, իմբէրաթո-
ռիչա, Բրէնսէս Մաթիւս, վէ իմբէրաթօ-
զատէ իտիլիր։ քի Մարսէյյէզ զաղէ-
թասընտա, քէնտի իզլրլրինէ, ալ-
չագլրգլա հիւճում իտիլմիշ իտի։

Մարսէյյէզ զաղէթասը մէմուրլա-
ռընեն հէման քեաֆիէսի տախի։ Ցուն-
վարրն օնունճու կիւնի, Օթէօյլէ ի-
տիլիր, վէ իֆրաթ մէրթէպէտէ իհթի-
մալտէն պուլունտուղու վէճճ իզրէ։
մէրգումանրն նիհէթի, նէգաքէթլի պիր
տավէթ եէրինէ, թահրիք իտիճի պիր
տիւէլլօ տավէթի իլէ։ Բրէնսի հարէքէ-
թի չէտիտէ իճրասընա չըգըտրըմաք-
տան իպարէթ իտի։

Բրէնս Բիր, անճագ մուհաֆազայի
չէրրիյէ իլէ։ Վիքթոր Նուարը վուրմուշ
տուր։

Մ. Տրմանժ։ Բրէնսին տիկէր ավօգա-
թը — Վիքթոր Նուարը էօլտիւրէն Բ-
րէնս օմաեբգ։ իլլա մէրգում պիլարէ
տէլիգանլրը, էօյլէ պիր մէմուրիյէթի
իստիմանէ իլէ։ Բրէնսէ գարշը կէօնտէր-
միշ օլանլար տրը։

Նուար ֆամիլիասընն ավօգաթլարը։
Բրօֆիւրը Ժէնէրալը, պալէատէքի
նութգլարտան օնրա։ ճէվապ վիրմէք
հուգուգլարընտան կ'իրի տուրմուշօլտուգ
լարընը պէեան իլլէմիշլէր։ վէ Բրէնսին
գապահաթսըզ ատտ իտիլմէսի գապուլ
օլունարագ։ մուհաքէմէէ խիթամվէ-
բիվիշ տիր։

---

Օլ ախշամըը նէշր օլունան Մար-
սէյյէզ զաղէթասընն պաշընտա պիր
բարմագ ուզունլուղունտա եազըլար իլէ
եազըմըշ օլտուղու հալտէ։ չու ամիտէ-
քի զրսա պիր պէնտ կէօրիւլմիւշ տիւր։

«Բիր Պոնաբարթ սուչսուզ չըգա-
ըրմըշ տրը։ Իւլրիք տը Ֆոնվիէլ։ մահ-
տէ տիր։ Հէնրի Ռոշֆոր մահպէստէ տիր։
Ռիզալիք։ Միլիէր։ Ըլկոլթ։ Պազիր։
վէ Տըրէօր տախի մահպէստէ տիրլր։
Բիր Պոնաբարթ։ սուչսուզ չըգարըլ-
մըշ տրը։

«Բիր Պոնաբարթը սուչսուզ չըգա-
ըրան պիր մուհաքէմէ իչին։ Իւլրիք տը
Ֆոնվիէլին ալէյհինտէ հիւքմ իթմէք-
լիքտէն պաշգա պիր շէյ զալմամըշ օ-
լուր»։

## ՏԱԻԻԼԻՅԻ

Պիր չօգ զազէթալար։ Սըրպիա հիւ-
քիւմէթինին։ Պաշը ալի վասալէրինէ
գարշը հարէքէթ իթմէքտէ տիր տէյի
իտտաա իտէրէք։ Օսմանլը խաթթընն
Պոնատան կ'իչիրթտիրիլմէսինէ զարշը
բրօթէսթօ գըլըգը օլտուղու հալտէ։
Պաշը ալիյէ իրսալ էյլէմիշ օլտուղու
նօթանն խիւլասաի մաէլինի պիլտիր-
միշլէր տիր։

Մէգքիւր իչթիքտա հագգը պիր
իչթիքտա տէյիլ տիր։ Սըրպիա հիւ-
քիւմէթի շունու տէրխաթը իթմէլէ ի-
տի քի միւթէվէֆա բըրինս Միշէլ Թիւր-
քիանընն Էվրօպա գրթասընտա տէմիր
եօլ ինշա իթմէք թէսավվուր օլունտու-
ղու վազթ։ Խաթանպօլտա կիթտիկինտէ։
Սըրպիատա տախի տէմիր եօլ ինշա
իթտիրթմէք իչին։ սահիպ իմթիեազ
օլան պիրինճի դումբանեա իլէ ուզլա-
շաճաղը հագգընտա սէօզ վէրտի։ Բը-
ըինսի միւշարիէյհ պիրազ վագթ սօն-
րա վէֆաթ իտիպ։ Սըրպիա հիւքիւմէ-
թի օնտան պէրու։ մուխապէրատա եէ-
նիտէն պէտ վէ միւպաշէրէթ իթմէքլիյ
չալըշմատը։

Պաշը ալի։ տէմիր եօլ խաթթընը
Պոնատան կէչիրթտիրմէսիյլէ հուգու-
գու սարիհասը մուճիպինճէ ամէլ ու
հարէքէթ էյլէմիշ տիր։ չունու տախի
ունութմամալրընը քի։ Պաշը-ալինին։
մէգքիւր մահէյլէրտէ։ թէչվիգ իտճէք
տէյիլ։ եաբընը սանաթճա վէ թիճա-
րէթճէ մէնֆաաթլարը։ հաթթա հիմա-
յէ իտճէք պիր թագըմ բօլէթագաճա
մէնֆաաթլարը վար տրը։

Սըրպիատա կէլինճէ։ էկէր Էվրօպանընն
տէմիր եօլլարընտան այրը գալմագ իս-
թէմէզ իսէ։ մէգքիւր պէյլիք իլէ Օս-
մանլը խաթթը վէ պինանէն ալէյհ Էվ-
բօպա իլէ միւնասէպաթ փէյտա իտիճի
պիր խաթթ ինշասը իչին Պաշը-ալիէ
միւրաճաաթ իյլէմէլի տիր։

(Բ-ԴԷ)

---

Կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ Բու-
սիա սէֆիրի Ժէնէրալ Ինսպէքթէֆ ճէ-
նապլէրի Պաշը-ալիէ կիտէրէք։ Սատ-
բազամ հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյ-
լէմիշ տիր։

Զանն օլունտուղունա նէզարէն։ սէ-
ֆիրի միւշարիէյհ ճէնա ղլրի։ Սի բաշա
հազրէթլէրի իլէ։ Բուսմ վէ Պուլկար
մէսէլէսինի գարարլաշարրան ֆէրմանը
Շահանէեէ Բուսմ Բաթրիյի հազրէթլրի
թարաֆընտան վրիւէն ճէվապ իւզէրի-
նէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

Եէվմի մէգքիւրտէ։ Ֆրանսա սէ-
ֆիրի Մ. Պուրէ ճէնապլէրի աախի Սատ-
բազամ հազրէթլէրինէ պիր վիզիթա
վէրմիշ տիր։

— Նամիգաճլրգլարը սէպէպինտէն
պիր գաչ կիւնտէն պէրու գօնագլարընը-
տան տիշարը չըգամամըշ օլան Մալիյէ
նազրրը Սատրգ բաշա հազրէթլէրի։
քեամիլէն քէսգի իֆագաթ էյլէյի։ կէչէն
ճումա իրթէսի կիւնիւ։ Մալիյէ
նէզարէթինէ կիթմիշլէր տիր։ Քէզա։
պիր վագրթատան պէրու նամիգաճ պու-
լունան Պաշուի բաշա հազրէթլէրի
տախի քէսգի իֆագաթ էյլէմիշլէր տիր։
իլէ։ Բուսմլի տէմիր եօլլարընը էսկամ-
լարը պուրտեա վասլ օմուշլար տրը։

—Իսնիւմիւզտէքի ճումա իրթէսի
կիւնիւ պուրատա պէքլէնմէքտէ օլան
Մարսիլեա փոստա վապորունուն իսմի
Իլիսիս տիր։

—Ճիւմա իրթէսի կիճէսի։ Նաում
թէաթրօսունտա իճրա իտիլէն օեունտա,
խայլիճէ թէմաշէկիրան պուլունտուղու
կիպի։ Նուպար բաշա։ Տիրան պէյ։
Օտեան էֆէնտի։ վէ սայիր զէվզաթը
միւքիրրէմէ տախի հազրը պուլունմուշ։
վէ իճրա իտիլէն օեունլար թահսին իտիլ-
միշ տիր։

—Ճիւմա իրթէսի կիճէսի վուրուլան
Զօմար Արթինին վուրուլմասը հիքայէ-
սի։ զազէթալարտա։ պիրպիրինէ ֆարգ-
լը սուրէթտէ օգունմուշ իսկ տէ։ քեաֆ-
ֆէօնտէն շու սահիհլիք անլաշըլմագ-
տա տրը քի։ մէրգում էօլէնին եանընը-
տա սիլահ եօգ իմիշ։

— Կէչէն կիւնլրը։ պիր թազրմ իրը-
ռըզլար Բէչիտ բաշանընն թիւրգէսինէ
կիրէրէք։ մէզարրը իւզէրինտէ պուլու-
նան իւչ փարչա զիքրյմէթ չալ չալմըշ-
լար տրը։

---

ՀՐԱՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Ալաֆրանկա մարտ 15 վէ 16 կիւն-
լրինտէ տիւացաեա չըգարըլան պագ-
շիշլի իսթիգրազա իմզալանանլարա։
իմզալանարգլարը հէր պիր սէհիմ իչին
75 ֆրրանք։ եանի։ 3 լիրա 30 զուռ-
ուշ թէտիյլ էյլէտիքլէրինտէ։ ախշ իյ-
լէմիշ օլտուգլարը մագպուզ սէնէալրի
եէրինէ քէնտուլրէ 105 ֆրրանգըզ
մուվագգաթ սէնէտլէր վէրիլէճէկի պիլ-
տիրիւր։

Մէգքիւր մուվագգաթ սէնէտլրի
թէֆթիշ իտիպ։ սրրասընա գօյմագ ի-
չին վագրթա միւհիմաճ օլտուղունտան
վէ Բասկալեա եօրթուլարը տախի իւս-
թէ կէլմիշ պուլունտուղունտան։ մէգ-
քիւր սէհիմլր։ Ֆրրէնքլրին Բասկալ-
եասընտան սօնրա։ եանի։ «լաֆրանկա
ապրիլ 19, 20, վէ 21 կիւնլրինտէ։
Պանք Իմպէրիալ Օթօման վէ Դրրէտի
Ժէնէրալ Օսմանտա։ սա։ ահրն ալա-
ֆրրանկա սատթ օնունտան։ էօյլէնտէն
սօնրա 3է զատար թէվզի օլունաճաղլար
տրը։

Իսթանպօլ 11 ապրիլ 1870։

---

Տէրիսաատէթ էմինիյէթ սանտըղը թա-
րաֆընտան։

Էմինիյէթ սանտըղը 25.000 զուրուշա գա-
տար ագճէ գասլուլ իտուպ ֆայիզ վիրմէք-
տէ։ վէ էօտիւնճ ագճէ իսթէյէնլէրէ գիյ-
գըյմէթ էշկա վէ գօնսօլիտէ վէ փիացատա
ալրնուպ սաթըլան սայրը թանվիլաթը մի-
բիյէյէ միւթաալիք վիրիլէճէք ըէհին իւզէ-
րինէ։ սէնէվի 100 տէ օն իքի ֆայզ իլէ
ագճէ իքրազ իյլէմէքտէ։ վէ տիշարը ագճէ
կէօնտէրմէք իսթէյէնէրէ մալ սանտըզլէրի
իւզէրինէ փալիցա իթա իթմէքտէ օլտուղու
միսիլլու։ պունտան պէօյլէ խազինէյի ճէ-
յիլէյի մասլիյէտէն մախսուս մալ սէնէ-
տաթը իւզէրինէ տախի ագճէ իգրազ իթ-
մէկէ գարար վէրմիշ։ վէ պունուն իչին սէր-
մայէսինին խասիրի թախսիս իթմիշ տիր։
տուզրուտան տուզրուցա խազինէյի ճէյիլէյի
մալլյէտէն ալրնուր մալ սէնէտլէրինի էս-
հապի թէրէֆ իյլէտիկի հալտէ։ էէր տէֆա-
սը իչին 100 զ. տան նիհայէ օն պին պու-
ռուշա գատար ագճէ իքրազ իտիլէճէք տիր։

Պու մագուլէ իքրազաթտէն սէնէվի 100
տէ 10 հիսապը իլէ ֆայզ ալընճաղը կի-
պի։ իքրազ օլունան մէպլազ իւզէրինտէն
միւտաէթի թէտիյէսի նիհայէթինտէ չիմաթ-
լիք 100 տէ պիրտէն իւչէ գատար պիր տէ-
ֆալզ օլարագ գօմիսիօն տախի ալընճաղ
տրը։

Սէնէտի թէրէֆին օլունան մալ իքլամի
չանանէ թանախսաթը կիպի թօրտան ալընը-
մաաշտէն միֆէրրիզ իսէ։ մանսուպ օլտու-
ղու գալէմին պիրինճի զապթթընա թաստիգ
իթտիրիմիշ օլտուղու հալտէ։ սանտըզա
կէօշիւրիւլմէք լազըմ տրը։

Թէրէֆին օլունաճագ սէնէտին սանտըզ
մարթգէթրի։ Լէ թազրսրը ճէլլէյտէն սուրէ-
թի ալընտըգտան սօնրա։ սուրէթին հավի
օլտուղու մէպլազին նասպ մուտէէնէ իւ-
զէրինէ պիր մրգատար ֆայզ վէ գօմիսիօնա
գարշլըզ օլարագ պիթթէվքիֆ։ գուսուրի
միսթագրիզնէ իթա գըլըճաճագ տրը։

Սուրէթլէրին պէտէլթի ալընարգճա։
ֆայզ վէ գօմիսիօն հիսապը կէօրիւլէրէք։
անլէրէ գարշլըզ օլարագ թէվքիֆ օլունան
մրդտարտան պաշգա գալուր իսէ։ սահիպինէ
ըէտտ իտիլճէք տիր։

Պու պապաէ տահա զիեատէ մայիսաթ
ալմագ իսթէյէնլէր էմինիյէթ սանտըզընն
թարագճրլար իչինտէ վագը մէրքէզինէ միւ-
բաճաաթ իթմէլէրի իսթար վէ իլան օլու-
նուր։

## ԻԼԱՆ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ։ Գալաթատա
վագը Մէյիր Ֆրէր մաղազասը ալէյհինտէ։
տէրճ իթտիրիմիշ օլան պիր իլանտա։
եանընշըզ։ վէ եախոտ զարաղ էսէրի
պուլունտուղունու։ սահիպ մաղազա
պէեան իթմիշ օլտուղունտան։ ատալէ-
թէ բիաէթէն։ պէեանէ միւսարաաթ ի-
տէրիզ։

## ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ՖՐԱՆՍԱ

Բ-ԴԷ- 9 -ԴՐԷԼ

Էհալինէն գուբասընա միւրաճաաթ
օլունտուղու հէնկեամընտա։ բօլթիգ-
գաճա մատտէլրը իւզէրինէ մէշվէրէթ
իթմէք իչին թէճեմմիւլրը իտիլմէսինէ
բուխսաթ վէրիլէճէք տիր։

ՈՒԼԱՀ ՊՈՒՂՏԱՆ

Պ-ԴՐԷԼ 8 -ԴՐԷԼ

Վիքէլաճա պուլբան զուհուր իտէճէ-
կի մէլճէրրէտ տիր։ Մալիյէ նազրրը
Մ. Դանթաքիւզէն իլէ մէզահիպ նազը-
րը Մ. Մարզէսքիւ իսթիֆա իթմէքլիյէ
գարար վէրմիշլր տիր։

ԻՍԲԱՆԻԱ

Մադրիտ 9 -ԴՐԷԼ

Պարբլօնտան ալընան խապէրլրը։
ասայիշին մէզքիւր չէհիրտէ։ եէնիտէն
իսպդա իտիլմիշ օլտուղունու պիլտիրմէք-
տէ տիրլր։ Գաթալօնիրտա հէնուզ
պազը կէօնա ուլղունսուզլուգ զուհուր
իթմէքտէ օլտուղունտան։ օրաեա ասա-
քիր իրսալ զըլընմըշ տրը։ Իսբանեանընն
սայիր մահալլրինտէ ասայիշի հալհիւքմ
իթմէքտէ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ

ԱԹԷՆՔ- 10 -ԴՐԷԼ

Վազթի իլէ սաաթի նաշըբլըշը
իճրա իթմիշ օլան Մ. Ժօրժ Ռալիս։ Սէն
Բլթրբսպուրկ սէֆիրի։ վէ Մ. Պոնտիւ-
բէօթթի։ Բարիս սէֆիրի։ վէ Ֆօքիոս
Ռօք տախի Վաշինկթընն սէֆիրի նասպ
օլունմուշլար տրը։

11 -ԴՐԷԼ

Դրրալ վէ գրրալիչա հազարաթը։
պու կիւն պէրապէրլէրինտէ ըէյթսի վէ-
քէլա պուլունտուղու հալտէ։ Ա.գ տէ-
նիզ ատալարընը տօլաշմագ իւզրէ եօլա
չըգարլար։

## ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Լէվրէ- 11 -ԴՐԷԼ

Միտլինկ Նիւ Օրլէանա բամուղու
բէնա 11։/։
Սատրը 10.000 պալեա։

## ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ

ՖՕՆՏՕ ՖԻՆԱՆՍԱՐԸ

Լ-ԴՐ- 11 -ԴՐԷԼ

Էսհամը ումումիյէ աչը։ 46 տէ տէն։/։
» » գաբ։ 46 ։/։
Օսմ. իսթիգ (69) 59 ։/։ տէն ։/։

Բ-ԴԷ- 11 -ԴՐԷԼ

Ֆրանսրզ ֆոն աչրլ։ 73,50
» » գաբ։ 73,47 ։/։
Իթալեա ֆոն. աչրլ։ 55 10
» » գաբ։ 55,25
Օսմ. իսթիգ (65) գարանար 355,
Էսհամը ումումիյէ աչլ։ 47,30
« » գաբ։ 47,15
Եէնի Օսմանլը իսթիգրազը (69) 304

ԳՈՒՆԱՏԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ
ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԶԱՍԸ

Մարտ. 30 Ախշամ գարանար։ . . . 52-39
» 31 Սապահ աչլար . . . . . 51-32
» » Էն եիւքսէք » . . . . . 52- 2
» » Էն աշագը . » . . . . . 51-31։/։
» » Սաաթ 4։/։ . . . . . 52-

## ԱԶԳԱՅԻՆ

Պու բաղար կիւնիւ Սամաթեատա։
Յ նէֆէր երեսփոխան իչին գուրա վէ-
բիվիշ։ վէ Միհրան էֆէնտի Սէթեան
իլէ Բրիստոտուր էֆէնտի ղազարոսեան
էքսէրիյէթի արա գազանմըշլար իսէտէ։
Յովհաննէս էֆէնտի Կրճիկեան իլէ Օտ-
եան էֆէնտի իսիմլրինէ էքսէրիյէթ ի-
սապէթ իթմէտիկինտէն։ իքինճի տէֆա
օլարագ։ միւմայիլէյհիմ էֆէնտիէր
իսմինէ։ կէլէճէք բաղար կիւնիւ գուրա
վէրիլէճէք տիր։

— Իսկիւտար Եէնի-մահալլէսինտէ
Օտեան էֆէնտի։ էքսէրիյէթի արա իլէ
երեսփոխան օլմուշ տուր։

---

ԱԳԱՊԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Մէքթէպի մէզպուրատա։ էլ հիւնէր-
լրինի իսթիմալ իտիլմէք իւզրէ։ էնվա-
յի բէնքտէ պիր մրգատար ալէա իպրի-
շիմլէր իլէ։ պիր ատատ տախի իսկէմլի
Սէթեան Մեհրան էֆէնտի թարաֆընտան
իհտա գըլընտըզընտան։ թէչէք-
քիւրի ալիմիմիզի պէեան իտէրիզ։

---

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ՊԱՐՊԱՐԻԶԳ

Պունատան պէշ ալթը այ մուգատտէմ,
Այ-Ոթէ Ֆանսոսա էվլենմիշ օլան։ վէ
զաթէն իքի նէֆէրտէ էվլատ սահիպի
պուլունան տէօքմէճի Ալեխա նամ քի-
մէնէէն։ Ազէմիսթանա կիտիպ։ խայլի
սէնէլէր գալարգտան սօնրա։ տիկէր պիր
գարը իլէ պիր գաչ չօճուգլար կէթիր-
սիկինի։ վէ էվվէլքի զէվճէսի իլէ չօ-
ճուգլարընա գարշը հագարէթլեր իյլէ-

տիկինի, նիսխէմիզն պիրիսինսէ պիլ-տիրմիշ իսիք։

Տիւնքի կիւն Բաթրիգխանէսէ իշխ-տիլտիկինէ կէօրէ, մէրգումն էվվէլքի չօճուգլարընտան պիրիսինէ, հէր նէ սէ-պէպէ մէպնի իսկ հիտտէթլէնիր, վէ պի-չարէյի գօլլարը ալթընտան պաղլաեա-լրագ, խանէսի եագընընտա պիր վիրանէ-նին գուեուսու տէրուինինէ սարգըտա-լրագ, ախշամտան ասար, վէ քէնտիսի կիսիպ, բահաթճա եաթար ույգուսու-նու ուեուր։

Հէր նասլ իսկ, սապահ օլտուգտա, գօմշուլար պիր աղլամա սէսի իշիտէրէք, գուեուենուն եանընա կիտէրլեր, չօճու-ղու տիշարը չըգարբլար, վէ գօրգու վէ սէֆիլիքսէն պիր էօլու հէյյէթ ու ըէն-կի քէսպ իթմիշ օլտուղու հալտէ, ալըպ Բաթրիգխանէյէ կէօթիւրիւ ըլեր, վէ վու-գուլ հալի նագլ իտէրլեր։

Զանն իտէրիգ քի, պու կիւն Սամաթ-կա թաղական խորհուրդու թարաֆին-տան, քէյֆիլէթ թէֆթիշ ու թահզրգ իտիլէրէք, մազպաթասը Բաթրիգխանէյէ վէրիլէճէք տիր։

Պու մատտէ տէ, պիր միւպայաղա պուլունմասըլը թագտիրտէ, էօյլէ պիր պարպարլըզլըն ճէզասընը չէտիտէն վէրիլ-մէսինէ, տէյիր եայընրգ Բաթրիգխանէ, իլա հէր եիւրէք թաշրեան ատամ տախի տավաճրլըգ իտիպ չալըշսա ճայիգ տիր։

Շու ատամըն, պիր չօճուգա, մատ-տի սուրէթտէ եարտրգընը, պիր պար-պարլըգ սաեբլարագ, հէր քէսին թիւյէ-րինի աէրբէ չտիրէճէկինտէ չիւր հէ եօգ-տուր։ լաքին, պու ճիւմլէ ելէ, տիգգամ օլունուպ տիւշեինիլտիկիւ թագտիրտէ, Ագապեան վարժարան տիւշմէնլէրինին, մանէվի սուրէթտէ եարտրգլարը, վէ եարմագտա օլտուգլարը պարպարլըգլար, պիզճէ, օնտան եիւգ տէրէճէ զեեատէ պիւյիք տիւր։ ամէպա օնլարը՝ ճէզա-սը նէ օլաճագ տրը։

---

ՊԻԶԷ ԹԷՇԱԻԻԳԱԹ, ՎԷ ՏԻՒՇՄԷՆԼԷՐԷ ՊԻՐ ՄԱՀԶՈՒՆՏԷԹ

**Միլլէթ հիշ պիր խըտմէթ իթմէ-տիքտէն, վէ Ա.գապեան վարժարանա 5 փարայ վիրմէտիքտէն պաշգա, պիրտէ գալզըպտա միլլէթ իլլէթլէյինի էլէ ա-լարագ, վէ սոն տէրէճէ վատութիւնու վէ ճանվրլեյի երթիքէտապ իտէրէք, մէքթէպի մէզպուրուն ղիքրինէ գաստ իթմէքլէյէ ճիւբաթ իթմէք նիյէթի մէր-տուտէսինտէ պուլունանլարա գարը, պաղը զէվաթը մէգատիրշինասանը, բա-հաթ վէ օլտուգճա թէհլիքէսիզ սուրէթ-տէ, վէ տահա սըգճա կիսիպ կէլէպիլ-մէմիզ իշին, խասսէթէն պիր ամթ հէ-տիյյէ իթմէքլէյի նիյէթ իթտիքլէրի, վէ չու նիյէթի մէմտուհէլէրինի, Զա-տիկ իրթէսի իճրա էյլէյէճէքլէրի, մէս-մուիմիզ օլտուղունտան, չիմտիտէն թէ-շէքքիւրի աղիմիզի թագտիրմիտիրիզ։

«Հալածում, տարածում» տիմիշլէր տիրտինշալլահ Ա.գապեան վարժարանտա էօյլէ պէտխահլար սէպէպինտէն, սոյէի համիյէթքեարանտա, պիր զամ տահա քէսպի շէրէֆ վէ թարագը էյլէեէճէք տիր։

Մուամայիլէյհիմ զաթլար պիր ամթ հէտիյյէ իթտիքլէրի հալտէ, ումարը-զ քի Դալբագճըլար գօլթուղու զայրէթ-քէշլէրի տախի պիր աշըդ ֆայթօն հէ-տիյյէ իտէրլեր։

---

Պանտրմա 26 մարտ 1870

. . . Միւէլլիֆ,

1136 Ն. 1870 յունվար 20 թարիխի մէօթէպէր Մանզումէնիզտէ, 1870 յունվար 8 թարիխի, Տէվլէթ, միլլէթ, վէ վաթանէ խըտմէթ իտիճի Պանտրմա մէքթուպին օ-գուտուղումտա, միլլաղա իտէրէք զամիր-լերի գայպ էթմիշ օլտուգլարընը քէնտիլէ-րինէ պիլտիրմէմ իշին, հէր նէ քի լազըմ իսկ եիւրէքտէն եիւրէկէ օլան տօսթուտա կէօն-տէրտիմ քի միւթալաա իտիպ, իգթիզա ի-տէր իսկ, ֆանոսեան էֆէնտիյէ, տէրճինի հիմմէթ իթմէսինի նիհազ իտէյիմ տէյու ի-սէ տէ, պու կիւնէ տէկին ճէվսպ ալտամա-եարագ, կէչէն կէճէյէրին պիրինտէ, պու սատրգ տօսմանլու իւրեամտա կէօրինէրէք, դարտաչ նէ եիւրէք թիւքէտիլեորսուն, արդարութիւն ալտիկին գայպ օլմազ, նասլ քի բօրեազտան նօտօս, եըլոբզտան քէշիշ-լէմէէ էսէն բիւղկեարլարտան թօրլանան պուլութլար կիւրլէյիպ եազտրդտան սոնրա, կիւնէշ քէնտի սէվմիլի սըճազը իլէ կէօյիւն եիւզիւնտէ պէրրագ օլարագ, հարէ-քէթ իթտիկինի կէօրիւրսիւն օ կիպի էր եա կիճ մէյտանէ չըգար տէմէսինտէ, ուեանը-գ ույգումագչորդընտա, մէօթէպէր Մանզու-մէնիզն փեարվար 5 1130 նօմէրօսու էլի-մէ կէչտի, օգուեուպ տուրուրքէն, յուն-վար 28 թաղական խորհուրդ իմզասը իլէ կէօրտիւյիւմ, իւրեամ չըգտը սանրրքէն, 30 թարիխի վէ 8 իմզալը տէնէրէք տօլանպաճ-լը, վէ 8 թարիխի խըտմէթճի, օճաղըն աթէշ-ճիլերին քէօմիւրլիկիւնտէն չըգմըշ օլտու-ղունու պիլտիմ։

Գէօմիւրիւ եօգ օճագճըսը վար, մաքի-նասը եօգ մաքինիսթի վար, տիւմէնի եօգ տիւմէնճիսի վար սուեու վէ կէմիյի կէօր-մէէն պիր գաչտա թայիֆէսի վար, վաբօր եիւրի՞ւր միւնէրէեէկիտիլէճէք տիր հապէրի օրմանան, սինեօր պաղըրան իսմինտէ պիր-սէ գարտանը օլան, պաչը գրչը պէլլիպիզ պէօյլէ պիր վաբօրունուն հարէքէթինի, օ-գուտաղա բաղպէթ պուեուրան տօսթլարա պիլտիրմէմ պիրագ ուզգուն օլաճագսա տա, ավֆ պուեուրմալէրինի թէմէնի իտէրիմ։

Պու ալիճէնագ գումբանեա թօրլանրպ, տէնիզ մի, տէրէ մի, կէօլ մի, նէրտէ սու-լու պիր մահէլլ կէօրիւրլէր իսկ, օրանա կիթմէկ, գարարը Պանտրմատա վէրտիլէր։ գարտան ֆիրլատաղը իլէ քէնտիսինի տավ-լունպազտա կէօրտիւ, օճագ եանմըշ մը, իսլիմի կէլմիշ մի, պիրտապէր օլարագ, հա-պիրէ պուեուրուն տէյի պաղըրը, տիւ-մէնճի սաղը սօրու պիլէմէտիկինտէն, զէն-ճիրի գօրարընճատա գտտար չէվիրիր տու-ռուր, թայֆալար գաբտան իլէ ալ-մէնճի-նին հարէքէթլէրին սօնունու ալմատա մէճ-պուր օրմուշլարը մալիւմ, պէրէքէթ վէրսին քի մաքինիսթ աշաղտա օլտուղունտան, քիմ օլտուղու թանըլմասը, հէր նասլ իսկ, չէ-թանլար սէլամէթ վէրսին, եօլ ալմատա պուլաշմըշլար, իյի է մմա նէրէեէ կիտէօր-լար, քիմ պիլիր, պունլար չօգ ուզաղլա-բա ֆիքիր իթմիշլէր կէօրիւնիւրտէ։ նէտէ՞ն տույտուն, էվվէթ, ելետ։ 26տա Պանտրմ-մատա կիթտիկիմտէ, մաքինիսթլէրին գագի-նօսունտա տույտում քի, գալաֆաթ իշին, Մանհատտա գաղալար թէրսանէսինէ կէօ-թիւրէճէքլէր տէյու։

Պէնտէնիզ տախի, վարօրուն սէյրի ի-շին, աթըմա պինի՝ օլթարաֆա կէնթիմ-թալէհիմտէն հավարարն մուսատէսի օր-մատրզընտան, օնպէշ երկիրմի կիւն պօյու-նա վագրթ կէշիրտիմ։ չիւնքի, վաբօր կէ-լէմէտի։ հավա աչրլտրգտտ, Պանտրմատա էնտիկիմտէ, օլտտա չօգ չամաբ օլտուղու-նու նագլ իթտիկիմի տույտուգլարընտան, տէրագագ, գաբտան պաղըրան, չէվիրէն տիւմէնճի, կէօրիւնմէյէն մաքինիսթ, քիւ-ըէքսիզ քէօմիւրճիւլէր, հարէքէթլէրինի սէյր իտէն թայֆէլեր պիր եէրէ թօբլանրպ, եիւրէքլէրինտէն պիրէր ախ չէքէրէք։ դավլ ու գարար իթտիլէր քի, հավա աչրլրպ չա-մուրլար գուրուր իսկ, տօպաճ կիպի օյնա-տարագ, վաբօրու Մանեատա տօղրու եօլ վէրմէք, պունտան պէօյլէ օլտուղունու, մարտ 25տէ պիթիրն պանտրմալըլար գու-լագլարը իլէ մէքթէպտէ տույմուշլար տրը։

Տէվլէթին թէշքիլաթ նիզամը մուճի-պինճէ, բամազան իշինտէ էրմէնի միլլէ-թինտէն Դաչկընեան Յովհաննէս, Տ. Անտոն-եան Յովհաննէս, հաճի Դաւիթեան Յակոբ աղալարըն աղալզլարը սէչիլիպ, գարար վէրիլտիկինի տախի կէօպիւմ իլէ կէօրմիւչ իտիմ։ Մանեատա կէօրիւն բուսուսմունու ա-լան միլթէպիմ սապիթնամէսի անքեատրնճա թանսիլ իտիմէտիկինտէն, հիւքիւմէթ պիր գաչրը սրմարլար, հիւքիւմէթտէ, միլլէ-զիմին սապիթնամէսինին իճրասը իշին, պօրճ-ուրը վէրմէէն պիր գաչ սաղճլարը ալը գօյտուղունտան, գաբտան պաղըրան, կէ-րիտէ գալան թայֆալարա էմր պաբեուրուր քի, գաչ քի չիմտիլիք թաթիլմիզ վար, կիտին գօնաղա արգատաչընընզն եանընտա վագրթ կէչիրին, միւտիր էֆէնտի գալա-պալըզը կէօրիւպ հէեթէ սօրար քի, երկիրմ օթուզ թանէ թայֆա վար, քիմ սիրլեր տէ-յի իսկ, պիր գաչը էվվէթ ֆիլան վաբօրուն թայիֆէլերի տիրլեր տէրլեր։ պունտան իւ-զերինէ, միլթէկիմտէն էֆքեարլարընը ալ-մագ իշին, պուրտանա ազանրն պիրիսի իւ-լէ միւտիր էֆէնտինին հագդընտան եալան եանլըշ գարազէն քիր սիրմէկ գալդըշը-լարատտա, թազական իսրհուրդ յունվար 28 թարիխի մէքթուպտ իլէ, տիւնեայէ տու-եուրուր, վէ լաքին գաբտան պաղըրան վէ ճիւմլէսի 8 քիշի օլարագ, յունվար 30 թա-րիխի տօլանպաճը մէքթուպ իլէ կինէ կէօ-ռիւնէրէք, վէ կէմիյէ պիր եազըճընընն լիւ-զումի օլտուղունու պիլտիկինտէն, քէնտի կէչէն պիր եազըճը պուլուր, եանի եազը-ճը թայֆալարը թանրեատատրզընտան, զան-վէլէրէ մէյտանլէրէ իսիմէրինի, անուղ-ինէ՞ էլ տէյէրէք, քէնտի եազրսը իլէ գայտ էտէր, պիր իքի կիւնտէն իսիմէրինի սէօյ-լէյէնլէր սօրարլար քի, սէպէպի նէ՞տիր տէ-յի իսկ, Բաթրիք էֆէնտիսէ արզուհալ իթ-տիք քի, միւլթէզիմ, սաղտան օն բարատան ղիեատէ ալմասըն տէյի, պիրտէ թէվաթուր օլուր քի, աղա հագդընտա թէշէքքի օլուն-մուշ բաթրիգխանէյէ իսկ, 16 իմզալը պիր արզուհալ թաղականլարա վէրիրլէր քի, պէզ օ վաբօրուն թայիֆէլերի տէյիլիզ, պէզի ալ-ատմտրլար տէյու, թաղականլարը եազըճ-ը չաղըրըգ արաեպ արաչորբրլարատտա, պիր թիւրլիւ միւրատլարընա էրէմէտիքլէ-րինտէն, հիւքիւմէթ տույար, եազրճը եա-դաեը էլէ վէրիր։ թօբլանան իմզալը արզու-հալը օգուրլար քի, սաղը մահանա էտէրէք օրթալըզը արապ սաչընա չէվիրմէէրինի, պունտան իւզերին էեազրճընա խապէր վէրիր-լէր, մրսաֆիր օլտունաճաղը վաքիտէ պիրագ կիւճիւնէ կէլիր էմմա, պիր տէֆա պաչա կէլմիշ պուլունտու, պէրիտէ դաբտան պա-ղըրան կէմիսինէ պինտիկի իլէ, տօղրու բաթ-ըիգխանէտէն իշէրի, քիմին հագդընա իսկ պիրմէյիզ եա, պիւյիք պիր թէչէքքի, բաթրիգխանէտէ, անտատըշա կէօրէ պիւ-յիք պիր ֆէթվա Պանտրմատա քի, եազը-ճը վէ գայտ տէվթէրի պիրլիք թարաֆ մը-զա կէօնտէրէսին տէյու, տէրագագ իճրաս-սը օլուրսատա, պէրիտէ ատալի պիթիրն պու վաբօրուն տիմանընտան իսլիմ սէսին-տէն, թայիֆէլերին բաթըրտրսընտան, մա-քինիսթին կէօրիւնմէտիկինտէն, չէքտիքլէ-րինի, իքի սիրէթ օլուպ, պիրինի բաթ-ըիգխանէյէ, պիրինի մէօթէպէր Մանզումէ-նիզտէ տէրճի իշին կէօնտէրիլմէք իւզրէ, 3-400 իմզալ իլէ, աղանրն հագդընա օլան թէշէքքի գարազէն, վէ չու կէօրիւնմէէն մաքինիսթի, պիզլերէ պուլուպ թանըթմա-լարը իշին բաթրիքխանէտէն, առաջնորդ-լարընա էմր պույրուլսունա խսթիտա իթմէ-լերինտէ, պէնտէնիզ օրտա պուլունմագ օլտու-ղումտան, պէօյլէ պիր վաբօրուն եօլ ալտամագ օլտուղունու պիլտիրերէք։ վագ կէչին նա-ֆիյէ եօրուլմանրն, մէքթէպլերէ տէվամ ի-տին տէտիկիմտէ, սէնտէ պիլմէզ կիպի սէօյ-լէմէ, նէ՞ տիր չու կէօրիւնմէզ մաքինիստին էլինտէն չէքտիկիմիզ, օն պէշ սէնէ տիր ապ-լըմըզ պաշըմըզա կէլմէյէօր։ պըրագ չու իշ օրթատա տէօքիւլսիւն, պիրպիրիմիզի թանը-եալմ քի, մէքթէպլերիմիզ տէ եիւրիւսիւն, լաքին չիմտիլիք։ սաղ օլսուն փանոսեան էֆէնտի, տայիմա զաղէթասընը օգուտտու-ղումուզտա, թէրպիյէլէր վալիտէլէրտէն կէօ-ռիւնէճէք տէտիկի իշին։ զումբանեա եա-բրպ պիր դրզ մէքթէպի աչաճաղը, պիզէ քեամիլ պիր վարժուհի պուլանընը չէօյլէ եարարը ֆիլան տիմքտէ իքէն, առաջնորդ-ու պուլունանՂեւոնդ սրբազանը Պալըքէ-սիրտէն Պանտրմատա կէլտիկի տույեու լտու։

Բաղար իրթէսիկիւն թէվաթուր օլտու քի աղալարը տէյիշտիրմէ իշին կէլմիշ տէյու։ ազչամ իւսիւ պիր գաչ զաթլարըն սրբա-զանա կիթտիկինի կէօրսիւ-կիւմտէ, պիրլիք գաթրլարագ կիտիպ, էվվէթ միւնասիպ վա-գրթա թէսատիֆ էթտի թէշրիֆինիզ էֆէն-տիմ, զիրա ժողովուրդուն ֆիքրի այրը պիր գրգ մէքթէպի աչմագ տրը, հիմմէթինիզէ մլլէթին մէքթէպինէ տէվամ օլունսա գրգ վէ էրքէք տանա էյի օլմա՞զ մը տէմէտտ, էվվէթ, իլք պօրճումուզ ֆ տուր, վէ ինչալ-լահ աղ կիւնտէն, խաթանպօլա կիտէր իսէն, պիզէ պիր հայկաբան պուլասընըզըն իւզ-երինտէ կէօրիւշիւպ սէվինիր իքէն, բաթ-ըիգխանէեէ պիր վաբօրուն թէշէքիսինտէն, անալինին աղալարըն հագդընտան սրզլահրշ-լարընտան, վէ թէշքիլաթ նիզամըն ահքեա-մընճա կիւնէրի թէքմիլ օլմուշ օլտուղունտան, եէրլերինէ սայրսընը սէչմէք իշին բաթրիգ էֆէնտիմիզտէն էմր կէմիշ տէ-տիկինտէ, հէրսի պիրտէն քէտէր իտէրէք, եինէ պէօյլէ կիւնլեր իլէ չու մաքինիստտէն նէլեր չէքէճէկինի միւշհազա իտէրէք, վու-գուլ հալլերի սրբազանա նագլ իթտիքլէ-րինտէն մատէ, հիչ պիր վագրթ ազալար-տան թէչէքքի օլունմամըշ օլտուղունու, վէ խօշնուտ օլտուգլարը, իլլա չու մաքի-նիստին թանրմասընը սէյան իտէրէք, տա-ղրլարգլարը-ը կէօսթիւրիմ։ Սալը կիւն 50-60 քիշի թօբլանարագ, սրբազան բէյ պէնան օլունսուն տէյի, տէֆա թէքլիֆ իթտիկինտէ, զիքր օլունան կիսի կէօրիւնէրէք տաղրմըշ տրը։ չարչէմպիհ՞կիւնիւ, մարտ 23 գամրանա վուրուլուր, 3-400 քիշի մէքթէպէ թօբլանը։ ազալար իշին տէյիշիլիպ եէրլերինէ եէնիտէն քուէ օլաճագ օլտուղունու պիլտիրտիկինտէ, հէրսի պիր աղրզ, պիզէր ավալարըմզտան իսչունթուզ, վէ թէչքիլաթ նիզամըն մուճիպինճէ տահա 3 այ տրը սէչէլի, պիզ քուէ մըվէ թանըմաեզ, վէ պու վաբօրըն մաքինիստինի թանրմաղա ար-զուքէչ օլտուղումուղու սիզլերէ իֆատէ ի-սէրիզ քի։ բաթրիգխանէեէ կէօրտիկիւն կիպի պիլտիրէսիկիզ տէյու պաղրըշարագ, վէ պու գատար եըլ տրը պունլարըն էյլինտէն հէմ պիզիմ չէքտիկիմիզ, հէմտէ արա-տա բաթրիգխանէյիտէ թանիզ իթտիքլէ-տէն հէմ պիզիմ չէքտիկիմիզ, հէմտէ արա-տա բաթրիգխանէյիտէ թանիզ իթտիքլէ-րինտէն, պունտան սէպէպինի պուլարմ տի-յերէք տաղրմըշլար տրը։ պու օլ մարտ 23 կիւնիւ տիւր քի։ պիթիրն Պանտրմալը տարեդարձընը էտերլեր սանրրմ։

Նասրատտին հոճանընն չայլազա պաղա-բագ, պէնտէ չու ճիյերի գաբա պիլիրիմ կի-պի, միւլթէզիմին էվնտէն բուսուսմա գար-մա իշին, թայֆալարընը զանատ իտիպ տէ, միլլէթին իւզերինէ տիշերէք պիր թաղրմ զաթլարը ինճիթմէնին ասը նէ՞ միլլէզիմ օրթա եէրտէ հագդընը արաեարագ կէօրիւ-նիւրքէն, պէօյլէ կիւնլեր իլէ միլլէթին ի-չինտէ պու վաբօրը եիւրիւսմէք սէվտասընտա կէզէնլեր։ Տէվլէթէ, միլլէթէ, վէ վա-թանէ խըտմէթ իթմէ՞ք մի տիր . . . . . .

Մուհասպէթ իւզրէ Ղեւոնդ սրբազանին տրզուսու իւզրէ տէ մէքթէպէ տէվամ տէվամ տէվամ։ Էկեր էվլատ արընընզա մէրաս պը-ըագմագ արզուսու վար իսէ, պու տէվամ-լարատտ սայրըսընա արզու իթմէյին։

* * *

---

Վանայ Սանդխտեան վարժարանի ընկե-րութեան թէ բաժանորդաց եւ թէ նուի-բատուաց անուանց ցանկին մնացորդը։

(Տես Մանզումէի թիւ 1197։)

| Անուանք նուիրատուաց | Դրամ |
|---|---|
| Յ. Հ. | 400 |
| Յ սրուութիւն Սմբատեան | 300 |
| Մ. Կիւլպէնկ Կիւլպէնկեան, եւ Յակոբ Զըրչրը Պօղոս եւ ընկերք | 200 |
| Կարապետ Գարակէօզեան | 200 |
| Մ. Միխայէլ Ստավրաքի | 200 |
| Մ. Արսէն Տիմիթրաքի | 200 |
| Մ. Զաքարի Փափազ օղլու | 100 |
| Մ. Եօրկի Փափազ օղլու | 100 |
| Մ. Եօրդաքի Վասիլեադի Գաստամպոլու | 100 |
| Յովհաննէս Ղոնչէկիւլեան | 100 |
| Բէթրաքի Բարձատանեան | 100 |
| Մ. Յակոբ եւ Պետրոս Ֆընտըքլեան | 100 |
| Ա. Իսահակ Մախուխեան ի Պոնտոս | 100 |
| Ստեփան Տիրպէրեան ի Կարին | 100 |
| Կարապետ Ներսէսեան Սիվրիհիսարցի | 100 |
| Անտոն Ռունճեան | 50 |
| Յովհաննէս Սեւորդեան Արաբկերցի | 50 |
| Մ. Ալէքսի Ֆոտիատի | 50 |
| Մ՝ իրտիչ Սիմոնովիչ | 50 |
| Մ. Եօրկի Սօֆիանոս | 50 |
| Աբրահամ Տսմկաճեան | 50 |
| Բարսեղ սենեկապետ Թիճարէթ խանի | 50 |
| Պաղտասար Ճիզմէճեան | 50 |
| Պաղտասար սենեկապետ Զիրիլի խան | 50 |
| Ոմն յազգասիրաց | 50 |
| Մ. Գասպար Աբրահամեան սենեկապետ Ալի փաշա խանի | 30 |
| Մ. Պաղտասար եւ Մ. Յակոբ Էսքիճեան | 20 |
| Մելքոն Ալթունեան | 20 |
| Ռուբէլ եւ Պարտիրոս եւ ընկ. | 20 |
| Յովհաննէս Թաթարեան | 20 |
| Մկրտիչ Կեւվէրեան Գրուսացի | 20 |
| Մարգար Տատուրեան | 20 |
| Բարթուղիմէոս Նահապետեան | 20 |
| Գրիգոր Սարրաֆեան | 20 |
| Մ. Խրիստաքի Բանայօթի | 20 |
| Մ. Կոստանթինի Տիմիթրաքի | 20 |
| Յովսէփ եւ Յովհաննէս եւ ընկ. | 20 |
| Յակոբ Պօղոսեան | 20 |
| Ոմն յազգասիրաց | 20 |

| | |
|---|---|
| Պետրոս Տօպաճեան | 20 |
| Կարապետ Պոյախանճեան | 20 |
| Պետրոս Դուրակէօզեան | 20 |
| Կարապետ Պէշիկթաշլեան | 20 |
| Մ. Պետրոս Պրճրիկեան | 20 |
| Մ. Թաչատուր եւ Փիլիպպոս | 10 |
| Գրիգոր Դերձակեան | 10 |
| Մ. Ա. Եսայի Տրապաղ Թովմայեան | 10 |
| Պ. Կարապետ Մ. Մուրատեան | 10 |
| Մ. Լէոնիտի Սանթապօղ | 10 |
| Մ. Ֆիրիմէնթոս Զէմէն օղլու | 10 |
| Մ. Եու վանաքի | 10 |
| Մ. Տիքսէնիկօ Եղբարք Իլլիէօկ | 10 |
| Ոն ազգասիրաց | 10 |
| Ստեփան Արիստոդուլեան | 10 |
| Միհրան | 10 |
| Ռափայէլ | 10 |
| Միքայէլ Եաղմաճեան | 10 |
| Պօղոս | 10 |
| Թաչատուր Մարգարեան Կամարա-կապցի (Ակն) | 10 |
| Յովսէփ Թորոսեան „ | 10 |
| Յարութիւն Մ. Շահինեան Կարու շլացի | 10 |
| Կարապետ Մանուկեան „ | 10 |
| Նիկողայոս Թանչատեան Կամրկապցի | 10 |
| Մինաս Եւսմեան Ապուչեխցի | 10 |
| Համբարձում Գարա Հիսարդ | 10 |
| Պօղոս Գալըճեան | 10 |
| Յովսէփ Ճաուիկեան Ակնցի | 10 |
| Մերոբէ Կէօշէրեան | 5 |
| Տօղրամաճի Սերովբէ Կեսարացի | 5 |
| Մկրտիչ Թաչատրեան Կամարակապցի | 5 |
| Թորոս Յովսէփեան „ | 5 |
| Նշան Պէշիրեան Ակնցի | 5 |
| Ղուկաս Յակոբեան Կարու շլացի | 5 |
| Մ. Մինաս Արգարեան „ | 5 |
| Ղուկաս Շիրինեան „ | 5 |
| Կարու շլացի Տիկին մը | 5 |
| Կարապետ Արաբկերցի պաղալ | 5 |
| Նիկողայոս „ „ | 5 |
| Մանիկ օրիորդ Պետրոսեան | 5 |
| Մեսրոպ Գարահիսարցի | 5 |
| Մինաս Մամասեան Ապուչեխցի | 5 |
| Սարգիս Նիկողայոսեան Ակնցի | 5 |
| Յովհաննէս Յարութիւնեան Արաբկերցի | 5 |
| Պետրոս Պէշիրեան Կամարակապցի | 5 |
| Տիգրան | 5 |
| Յովհաննէս | 5 |
| Պ. Սերովբէ | 5 |
| Մ. Փանանի | 5 |
| Պ. Յակոբ Եաղմաճեան | 5 |
| Աղգասէր մին | 5 |
| Աղգասէր մին | 5 |
| Կարապետ Ագաճանեան | 5 |
| Երամ սեղանաւոր | 5 |
| Օնիկ Լոբինեան | 5 |
| Կ. Բարպետ Զէրչեան | 5 |
| Տիգրան Յովհաննէսեան | 5 |
| Նուէր ընդ ամէն | 3665 |
| Բաժանորդագին | 5250 |
| Ընդհանուր գումար | 8915 |

Ի դիմաց Տնօրէն Ժողովոյ

Ատենադպիր — Ղեւոնդ Լոբպարեան Փէր-ճալեան

Ատենապետ — Յովսէփ Փ. Փէրհէր-եան

## ԻԼԱՆ

Ըշգօտրա ֆըրգայի ասքէրիյէսինաէ պուլունան ասաքիրի Շահանէ միւայյէնաթը իչիւն։ Սէլանիկին իքինճի վէ Տէրիսաատէթին իւչիւնճիւ նիւմէրօտա օլան տագիգընտան պիր միլեօն ղրէ միւնաղասայա գօնուլարագ 85 փարաեա թալիպի իւզէրինտէ թագարրիւր ի-տուպ, մէզքիւր տագիդ իշ պու նիսանը իքինճի փինճէմպիհ կիւնիւ գաթիէն վերիլճէյինտէն մէզքիւր տագիդի ֆիյէթի մէզքիւրէտէն աշաղը իթաեա թալիպ պուլունտուղու հալտէ քէֆալէթլի պէրապէր, եվվմի մէզքիւրտ Տարի շուրայի ասքէրիյէ ազիմէթ իլլէմլէրի։

28 մարթ 1870

Պապը Սէրասքէրի

Ասաքիրի Շահանէ միւայյէնաթի իչիւն լիւզումի օլան պիր միլեօն ղրէ քէօմիւր իլէ սէքսէն պէն չէքի աթապ միւնաղասայա գօնուլարագ, պունլարտան քէօմիւրիւն պէհէր եիւզ ղրյէսի 31 ղուրուշա, վէ հաթապը պէհէր չէքիսի 15 ղուրուշա թալիպի իւզէրինէ գալմըշ օլտուղունտան, իշ պու նիսանը իքինճի բէնճէմպիհ կիւնիւ գաթիէն վերիլճէյինտէն, ֆիյէթը մէզքիւրէտէն աշաղը ֆիյաթ իլէ իթայա թալիպ պուլունտուղու հալտէ եէվմի մէզքիւրտէ Տարի Շուրայի ասքէրի տայրէսինէ ազիմէթ իլլէմլէրի։

26 մարտ 1870

Պապը Սէրասքէրի

## ԻԼԱՆԱԹ

Տէր ողորմը

Լսէրէն տէրէնէ էնէն էրլէր

Ողորմութեան գոչելանմասը էնէն

Մէ-էլլէթ Տօրնոր Տօրնէ Փուրէ հէրէտ։

Զիքր օլունան քիթապէն պաշը պապէրի։

Տիշէրին օլմասրղընտան նէշէթ իսէն միհնասիպէթսիզիքէր։

Էյրէթի տիշէրին թիւրլիւ ճինսի։

Էքլէմէ տիշ։

Հալգա։

Եայ։

Մատէն իլէ եսրբչան տիշէրին միհնասիպէթսիզիյի։

Թիւրլիւ ուսիլլէր հագզընտա բուպար վէ թէճէսսիւզ։

Էյրէթի տիշէրէ լազըմ կէլէն պիչիմ էվրէնկ։

Տիշէր ինսանէն լէհճէսինէ իքթիղա օլմասը ճիհէթի իլէ։

Տիշէր, տուտագլար, թէլաֆուզ, կիւլմէք։

Էյրէթի տիշ պիր իսթիար ատամ աղղընտա նէ պիչիմ վերիր տուտագլարա, եիւզէրէ, պուրունա, վէ չէնէյէ։

Տիշէր ինսանէն սաղլըղընա վէ կիւզէլլիյինէ նէզարէն

Պուլունուր Տօքթոր Տօրինին տիշ հէքիմնտէ, Պէյօղլունտա Ամալը մէճիտ սօգաղընտա 15 նումէրօ խանէտէ, եախօտ Ըստանպօլտա քէօրրիւ պաշընտա Իհթիզապէն գարշըսընտա։

Տօքթոր Տօրինինին թէէլիֆ իլէտիյի սայիր քիթապլար։

Թապլի վէ էյրէթի տիշէր հագզընտա սէօհպէթ . . . . . ֆիյ. 5 ղ.

Ինսանէն աղղը . . . . . » 20 »

Պու քիթապլար սաթըլմագտա տըր եօգարըտա պէյան օլան մահէլլէրտէ վէ Պէյօղլունտա 323 նումէրօլու Վէյս քիթապճը տիւքքեանընտա։

---

Խասքէօյտէ, Շահնազարեան մէքթէպի եաղընընտա վագը մի ֆէլրիհ վէ կէնիշ պիր արսա սաթըլըգ օլուպ, վէ գրթա գրթա տախի վերիլէճէկինէն օլ պապտէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնէրին, Գալաթատա վագը Ամերիկան մզոնասընտա Մինասեան Պետրոս ադանա միւրաճաաթ իլլէմլէրի։

---

ՍԱԳՍՕՆԵԱ ԲԻԵԱՆԳՕՍՈՒ

Սագսօնեա բիեանգօսունուն պէշ տֆա չէքիլէճէք պիլէթլէրի 125 ղուրուշա սաթըլմագտա տըր։ պու պիլէթլէրին քեաֆֆէսի 95,000 թանէ օլուպ, պէշ տէֆասընտա չուաթիտէքի ճէտվէլ մուճիպինճէ, 47,750 պիլէթ Բրուսիա թալէրի գալանաճագ տըր։

| 1870 ապրիլ 29 դան | | մայիս 18ին | |
|---|---|---|---|
| 1 նո. | 150000 | 20 նո. | 5000 |
| 1 » | 100000 | 40 » | 2000 |
| 1 » | 80000 | 450 » | 1000 |
| 1 » | 50000 | 500 » | 400 |
| 1 » | 40000 | 600 « | 200 |
| 1 » | 30000 | 1000 » | 100 |
| 1 » | 20000 | 31180 » | 65 |
| 3 » | 10000 | 33800 | |

Մէզքիւր պիլէթլէր պու պէշ չէքիլիշակ պիրիսինտէ գազանապիլիր։ պունլարտան սաթըն ալմագ վէ եախօտ թաֆսիլի մալիմաթ իսթէյէնլէր, Գալաթատա Դօմինիքօն խանը գաբուսու եանընտա նօ. 16 Մ. Ճանէթօնուն մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

---

Մ. Եօրկի Հ. Քիրեաքօն գասրգ իլլէթի չէքիմի օլուպ պու կիւնլէրտէ, Աթինատան Ասիթանէյէ կէլէրէք, էվէլա պագաճաղը զէվաթատան իւճրէվ մաթլուպ իթմէլէճէյինի պիլտիրիր, սանիէն չուտու տախի պէեան իտէր քի հէր նէ ճինսի օլուր իսէ օլսուն պու իլլէթէ միւպթէլա օլանլէրատէն լօնիմիզատէքի մարթ խիհամընա գատար եաբընը եիւզ քիչիյի պագասիլէճէք տէրէճէտ մուալիճէսի պէրապէրինճէ վար տրր։

Թապլի մուտայիլէյէ Մ. Վ. Ծանինին Սատամպօլտա քէօրրիւ պաշընտա վէ եա Պէյ օղլունտա վագը 77 նումէրօլը էճզահանէլէրինտէ պուլունաճաղընը իլան իտէր։

27

---

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ

Գուլընդան ոտքընտա

Բրուսիանէն հէքիմլիք Ագատէմիասը էն միւթէպէր հէքիմլէր վէ ուսմուսէն քեաֆֆէյի հէքիմլիք Ագատէմիալարը թարաֆընտան թանսին օլունմուշ օլան մէզքիւր ԼԻԶ ՍՈՒ եուսնու իսթիմալ իտէնին եիւզիւնտէ վէ էլլէրինտէ նէ զըրըլէքէ փէյտա օլուր, նէ եիւզիւ կիւնէշտէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր։ կէրէք գատընլար վէ կէրէք էրքէյլէր թէնէ պէեազլըգ վէրտիքտէն մասատատէրիյի եուսմուշատան մէզքիւր սուեուն դուվվէթինի թէճրիպէ իլէ թանընմըշլար տըր։ Մէզքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ եաբընը Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրմատա 68 Ն. իլէ մուրագգամ Մ. Վէլիչ վէ գումբանեանէն մաղազասընտա սաթըլըր։

---

ՏՕԳԹՕՐ ԲԵԼԷԶ

Ամերիկայթը ճերրահիյէ իճրա իթմէք-իզին. աղրբեան տիշէրին վէճալարընը (աղրը) տէֆ ու իզալէ իթմէք, վէ տիշէրի չըգմըշ օլանլարըն տիշէրինին երէէրինէ զահմէթսիզճէ թապի վագ օլօլունմուշ կիզի, զաեէթ տիգգամ օլունտա պիլէ ալըլմամագ իւզրէ, տիշ գըմագ վէ տախիլի հէմլէ վէ չէնէտէքի եմրազ վէ գուրուհ վէ թէզելիւլի տէնատանա թէտավի իթմէք, վէ տիշէրի թագիրթընտան, եանի եէրլէրինտէ օյնայըգ, պիր թարաֆա տէվրիլիքէրի հալտէ եէրլէրինէ գըզմագ, վէ տախիլի ֆէմի թէմիզլէմէք, վէ բաալանմըշ վէ սիեահլանմըշ օլան տիշէրին բաա վէ քիրլէրինի չդաբրգ, ճէվհէրի զաթիրինի թէճտիա իթմէք, վէ աղղըն ֆէնա գօգուլարընը իսլահ իթմէք վէ աթըն վէ լաթիքտէն զայէթլի լաթիֆ վէ բանա վէ սալագէթլի վէ խաֆիֆ եէմէք եէնտիկի վագթատա պիր զարար ու զիեան վերմեզ ալա եէրլի վէ չըգար գօնուր տիշէր եաբմազտա։ օլան Փարիսլի թատրով տիշմի Մ. Բէլէզ, Պէյօղլունտա Կլավանի սոգաղընտա 2 նումէրօտա իքամեան իթմէքտէ վէ ալաֆրանկա սաաթ 6 տան 4 է գատար կէլէն վէ կիտէնլէրէ իհվալիյաթը էր քիւբէյի իճրա իյլէմէքտէ օլուպ, քէնտիսինի կէօրմէք վէ կէթիրթմէք միւրատա իտէնլէր օլուր իսէ, օրատան սիւալ իթմէլէրի։

---

ՄԻՀԻՄՄԱԼ ԻԼԱՆ

Վ. ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Իսթանպօլտա Քօէրրիւ պաշընտա, Վէֆիսապ գարշըսընտա, վէ 7 վէ 8 նիւբէրօլու մաղազալարտա, վէ քէզալիք Պէյօղլուտա Աղա ճամիսի ճատատէսինտէ, 6852 սէնէսինտէ քիւշատ իսիլմիշ օլան 17 նիւմէրօլու էճզախանէտէ, հէր նէվի զայէթ թազէ մատէն սուլարը, վէ քէզալիք Պօրտօ, վէ Իսթանեա, վէ Բէնօ չարապլարը, վէ ինկիլիզ հարտալարը վէ պիրալարը, վէ Ալմանեանէրն միտէվի պիրա խիւլասաար. վէ Լիպիի նամ թապլի իճառը օլարագ ալէա սրղրը էթի խիւլասաար, վէ Լիպէն գօլենիալ բարֆիմբլէրի (գօգուլոսուլար վէ եաղլար), վէ Միւնիէ չիգուլթը, վէ պուղմաքինալարը, վէ հէսաաթ հազրը պուզ տախի պուլունմագտա տրր։

ՖԻԵԱԹԼԱՐ ՂԱՋԷԹ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ

Մէզքիւր էճզախանէլէրէ կիճէ վագթի տախի կիտիլտիքտէ, թալէպ օլունանը իճրա վէ իթա է հազրը ատամ պուլունաճաղ տրր։

---

ՍԱՀԻՊ ՂԱՋԷԹԱ
ԿՍԻԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏՐՆ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՑԷ
ՊԷՏՈՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂԸՐՈՒ ԵՕԼՏԱ, ՖՕԹՕԳՐԱՖ ԱՊՏՈՒԼԼԱՂ
ՊԻՐԱՑԷՐԼԷՐ ԴԱՐԵՐՄԸՆՏԱ ՆԻՄՏԸՐՕ 467.

---

Փուրէնի հէրէմլէյ ոքոպէնէասը Ընարքընդան Ընանին էելընմէշ օլան

ՊԻԻՍՍՕՆ ՊԻԻԼԷՆԻՆ

ԻՕՏԻՒՐ ՏԸ ՖԷՐ ԻԼԷ ՄԱՆԵԱՆԷՂ ՀԱՊԼԱՐԸ

Փուրէնի հէրէմլէյ ոքոպէնէասը Ընարքընդան շեանը գուսէնքընդան պուլունմըշ էճզանը։

Սըրաճայա տայիր իլլէթլէր իչին իսթիմալ օլունմագտա օլան մուալիճէլլէրին թէէսսիրլէրինին տայիմա քէք աղրը օլմասը, վէ ատի չէլիք թէլթիսսիզճա էքսէրեա կիճէլիք պուլունմասը տէրքեար օլմապին, Պրիսսէլի Հանեն վէ Լիոնլու Պէրզէլիուս վէ Բէթրէքէն վէ Փարիսլի Թրուսսօ նամեն մուալիմ էրին տիգգամլարընտան, պու խուսուստա մալիմ օլան գուսուրուն սէպէպլի պաշգա չէյ օլմաերպ, իլլա տայիմա չէլիք իլէ պիրլիքտէ պուլունմասը լազըմ կէլէն մանեանէգին գանտա պուլունմամասը օլուղու անլայըրը։ Այլ իշթէ մէզքիւր հապլար, կէրէք հէքիմլիք Ագատէմիասը վէ կէրէք պէօյուք ալիմլէր թարաֆընտան թանսին զըլընմըշ տըր։ Մէզքիւր հապլարը մէնճասթլարը լէհճէ պօղուզլուղու, միտէ աղրըսը, գան գէյֆիյէ, վէ հալգ նիլսմ պրզրրա իչինտէ իսթիմալինտէ տայիմա կէօրիւրիւշ վէ թասալգ գէլընմէ օլուղունտան, օլ եօլտա իլլէթլէր իչին ատի լօտիւր հապլարընա լուսթին թուրթուլսա ճայիզ տիր։

Պունլար Տէր սատատէթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ կանգիւք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Սուտա, վէ Մ. Ծաննի էճզախանէլէրինտէ սաթըլմագտա տըր։

---

ԲԼԻՒ Տ'ԻԻԼ ՏԸ ՖՕԱ՛, ՏԸ ՄՕՐԻ՛Հ

ՍԻՐՕ ՏԸ ՐԷՖՕՐ ԻՕՏԷ

ԿՐԻՄՕ Վ.Է ԳՈՒՄԲ. ՓԱՐԻՍԵՆ ԷՃԶԱՃԸ

Մէզքիւր մուալիճէ կէրէք Փարիստէ վէ կէրէք տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիչիք չէօհրէթ քէսպ իթմիշ տիր, վէ պու չէօհրէթտէ շայէսթէ տիր, չիւնկի իչինտէ պուլունան ֆօտ եէրլէ պիր իսա տիւր քի. զաթէն Սգօրպիւթ իլլէթինէ գարշը ղան, վէ թէէսիրլէրի տէրքեար պուլունան նէպէթէրն սուեունտա պուլունմազտա, վէ մէզքիւր իլաճ տախի անընա թէրթիպ գէլընմագտա տրր։ Վէ իշթէ պալըգ եաղլարընն եէրինէ կէչմէսինէ սէպէպ տախի պու խուսուսա օլմուշտուր։ Գանլարընտա պօզուզլուգ, վիճուտարընա զայիֆլիք օլան, պօղազլարընտա շիշքինլիք, վէ եիւպէրինտէ գապարճըգլար զուհուրա կէլէն քիւչիւք չօճուգլար իչէն բէք թէէսիրլի տիր։ Հէմ գուվվէթ վէրիր հէմ գանը թէսիրլէր, հէմ իշթահ ալար, վէ հէմտէ եէնիլէն թամլարը գօլայլըգլա հազմ իթտիրէրէք, վիճուտէ սըհհէթի թապիիյէսինի քէսպ իթտիրիր։

Տէրիճէ իլլէթլէրի պաշլըճա ուանամ իսթինմիշ օլան հէքիմլէր, մէզքիւր իլաճը էր կիւն միւշթերիլէրինէ իսթիմալ իթտիրմէքտէ տիրլէր։

Պունլար Տէր սատատէթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. Կանգիւք պիրատէրլէր, Տէլլա Սուտա վէ Ծաննի էճզախանէլէրինտէ սաթըլմագտա տրր։